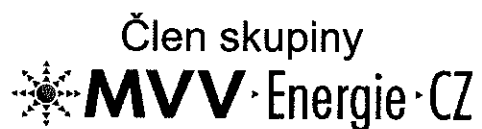


ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.



VÝROČNÍ ZPRÁVA

za účetní období

říjen 2011 – září 2012

OBSAH

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDKYNĚ PŘEDSTAVENSTVA	3
PROFIL SPOLEČNOSTI.....	4
HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI K 30. 9. 2012	5
ŘÍDÍCÍ ORGÁNY A MANAGEMENT SPOLEČNOSTI K 30.9.2012	5
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI K 30. 9. 2012.....	6
PROVOZY ČLT a.s., JEJICH ČINNOSTI A POČET ZAMĚSTNANCŮ K 30. 9. 2012	7
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI A STAVU MAJETKU	8
ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI	14
EKONOMICKÁ ČÁST	20
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 30.9.2012.....	21
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY	49

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDKYNĚ PŘEDSTAVENSTVA

Vážení akcionáři, vážení obchodní přátelé, dámy a pánové,

je opět mou příjemnou povinností Vám shrnout podstatné informace z činnosti společnosti za uplynulé období.

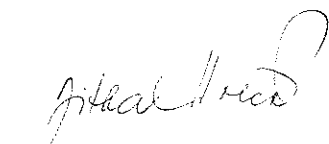
Mohu konstatovat, že uplynulý fiskální rok byl úspěšný a plánované hospodářské výsledky byly splněny. V průběhu uplynulého fiskálního roku však bylo třeba reagovat na změny vnějších podmínek. Vedle cenových výkyvů základního paliva, kterým je zemní plyn, se jednalo i o mimořádně klimaticky nestandardní rok, kdy zejména v měsících prosinec a leden byly teploty silně nadprůměrné. Zároveň stagnace ekonomiky a z toho vyplývající zvýšení tlaku na optimalizaci nákladů u podnikatelských subjektů, úsporná opatření domácností, vedly společnost k intenzivnímu hledání rezerv ve stávající činnosti, k odpovědnému přístupu ke správě svěřeného majetku a hledání cest, jak nejlépe optimalizovat cenovou politiku.

V uplynulém roce tak došlo ke změnám v organizační struktuře, byl implementován nový informační systém SAP a byl zvýšen tlak na zefektivnění výroby. Veškerá tato opatření pak ve svém důsledku zajistila splnění plánovaného hospodářského výsledku.

Stejně jako v minulých letech bylo v rámci investiční výstavby pokračováno v nastoleném trendu modernizace soustavy zásobování tepelnou energií přinášející nejen efektivnější výrobu a dodávku tepelné energie, ale především snižování spotřeby paliv s cílem zachování konkurenceschopnosti soustavy CZT a nezatěžování životního prostředí občanů našeho města, a to především v porovnání například s lokálními zdroji vytápění.

Naším zákazníkům jsme zajistili spolehlivé a bezpečné dodávky tepelné energie. Jsem přesvědčena o výhodách dodávek ze soustav zásobování tepelnou energií a to nejen z globálního energetického a environmentálního hlediska. Věřím, že na trhu obстоjíme i konkurenceschopnou cenou.

Závěrem chci jménem svým, i jménem představenstva společnosti, poděkovat našim zaměstnancům, bez kterých bychom nemohli dosáhnout dobrých výsledků. Dále děkuji oběma akcionářům za jejich podporu a zákazníkům a dodavatelům za jejich přízeň a spolupráci.



Ing. Jitka Holčáková
předsedkyně představenstva

PROFIL SPOLEČNOSTI

Obchodní jméno: ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Právní forma: akciová společnost

Sídlo: Liberecká 132
470 01 Česká Lípa

IČ: 646 53 200

DIČ: CZ64653200

Místo podnikání: území měst Česká Lípa a Dubá

Datum zápisu do obchodního rejstříku: 22. 2. 1996
vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, odd. B, vložka 811

Předmět podnikání:

- výroba tepla
- rozvod tepla
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Číslo licence - výroba tepla: 310100198 sk. 31

Číslo licence - rozvod tepla: 320100196 sk. 32

Číslo licence - výroba elektřiny: 111015600

Obchodní zkratka společnosti: ČLT a. s.

Logo společnosti:



e-mail clt@clt.mvv.cz

www.clt.mvv.cz

Informace pro akcionáře

Základní jmění: 1 000 000 Kč

Akcie společnosti znějí na jméno, jsou v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné. Počet akcií činí 10 000 ks v hodnotě 100 Kč/ks.

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

HLAVNÍ AKCIONÁŘI A MAJETKOVÉ ÚČASTI K 30. 9. 2012

<i>Akcionář</i>	<i>počet akcií</i>	<i>podíl v %</i>
Českolipské teplo a.s. IČ 631 49 907	9 499	94,99
Město Česká Lípa IČ 002 60 428	501	5,01
Celkem	10 000	100

ŘÍDÍCÍ ORGÁNY A MANAGEMENT SPOLEČNOSTI K 30.9.2012

Představenstvo:

Ing. Jitka Holčáková
Ivan Urban

předsedkyně představenstva
místopředseda představenstva

Dozorčí rada:

Ing. Václav Hrach, Ph.D.
Ing. Libor Žížala
Jan Stejskal

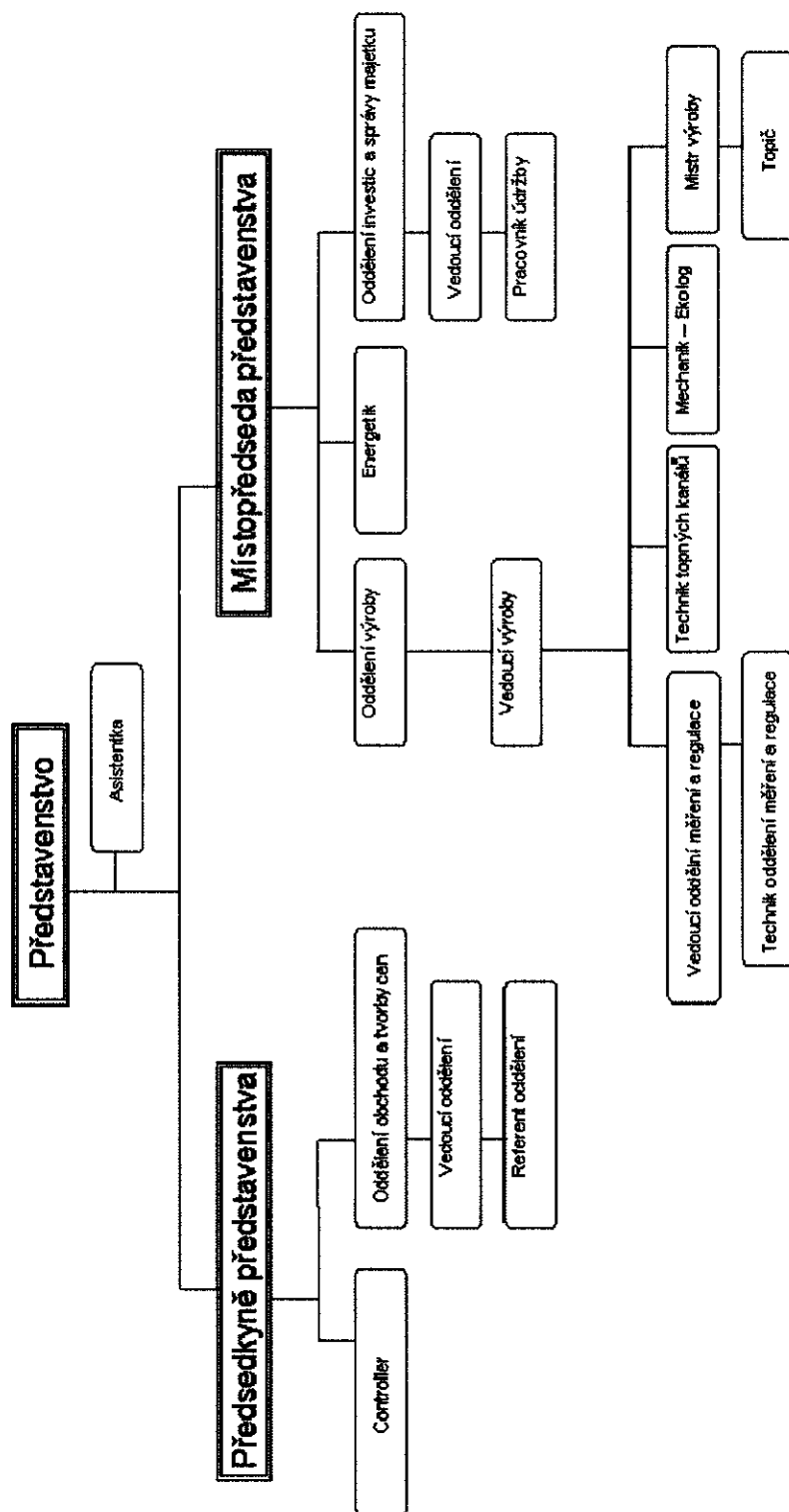
předseda dozorčí rady
místopředseda dozorčí rady
člen dozorčí rady

Sbor poradců:

Ing. Anna Kobosilová a
Ing. Jiří Kladníček
Oldřich Panc

předsedkyně sboru poradců
místopředseda sboru poradců
člen sboru poradců

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI K 30. 9. 2012



PROVOZY ČLT a.s., JEJICH ČINNOSTI A POČET ZAMĚSTNANCŮ K 30. 9. 2012

Správa akciové společnosti
koncepční a metodické vedení společnosti
resorty - obchodní a finanční řízení
- provoz a technické řízení

počet zaměstnanců **15**

CENTRÁLNÍ ZDROJ STARÁ LÍPA
kotelna LOOS (ZP, TTO)
výroba, prim. a sek. rozvody tepla
sídliště Špičák, Sever, Střelnice, Lada,
Střed I, Střed II, Lukostřelec, Kopeček

počet zaměstnanců **10**

Bezobslužná plynová
kotelna Holý vrch (ZP)
výroba a rozvod tepla
sídliště Holý vrch, Slovanka

počet zaměstnanců **0**

Bezobslužná plynová
kotelna Pivovarská (ZP)
výroba a rozvod tepla
ul. Pivovarská

počet zaměstnanců **0**

Bezobslužná plynová
kotelna Dubá (ZP)
výroba a rozvod tepla
lokalita Dubá

počet zaměstnanců **0**

Celkový počet zaměstnanců ČLT a. s. k 30. 9. 2012 = 25

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI A STAVU MAJETKU

Podnikatelské prostředí a strategie společnosti

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. dodává tepelnou energii pro vytápění a přípravu teplé vody pro 10 960 domácností, 45 podnikatelským subjektům a 21 subjektům veřejné správy ve městě Česká Lípa a Dubá. Společnost nebyla a není dodavatelem tepelné energie pro technologické účely.

Dodávky tepelné energie byly v hodnoceném období 10/2011 – 09/2012 realizovány vždy v souladu s platnou legislativou, kterou se stanovují pravidla pro vytápění a dodávku teplé vody. Pokud v průběhu topného období došlo k přerušení dodávek tepla nebo teplé vody, jednalo se vždy o plánované a řádně nahlášené odstávky vyvolané provozní, či investiční činností, nebo o havárie a poruchy na teplárenském zařízení, o kterých byli všichni odběratelé v rámci možností včas informováni. Všechny tyto odstávky byly časově minimalizovány tak, aby byl jejich dopad pro odběratele co nejmenší.

Hlavním cílem společnosti je stejně jako v minulých obdobích zajišťování spolehlivé a bezpečné dodávky tepla při minimálním dopadu na životní prostředí, zkvalitňování služeb s tím souvisejících a snaha o rozšíření sítě svých odběratelů.

Výrobní základna, výroba a distribuce tepla

Základní činností společnosti je výroba a rozvod tepelné energie. Výroba tepla byla v hodnoceném období realizována ve třech plynových kotelnách na území města Česká Lípa a jedné plynové kotelny ve městě Dubá. Proti minulému období se navýšilo množství nakupovaného tepla o 77,4 tis. GJ. Důvodem jsou již druhým rokem provozované kogenerační jednotky na kotelnách LOOS a Holý vrch, ze kterých společnost vykupuje přebytečné teplo vznikající při výrobě elektrické energie.

Hlavní výrobní základnu společnosti v období 10/2011 – 09/2012 tvořily:

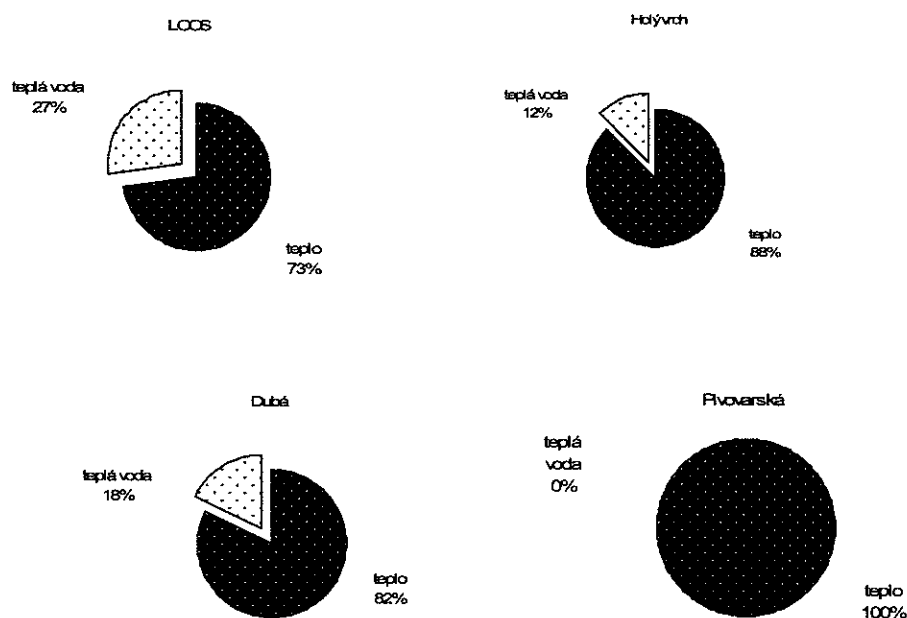
- Výtopna LOOS ve Staré Lípě, osazená třemi plynovými kotli typu LOOS, každý o výkonu 19,2 MW. Celkový instalovaný výkon této výtopny činí 57,6 MW.
- Výtopna Holý vrch, osazená čtyřmi plynovými kotli LOOS, 3 x 6 MW a 1 x 2,9 MW. Celkový instalovaný výkon 20,9 MW.
- Blokova kotelna areál Pivovarská, osazená dvěma kotli 1x 0,6 MW a 1x 0,19 MW.
- Blokova kotelna Dubá, osazená dvěma kotli, každý o výkonu 0,225 MW.

Dodávka tepla z těchto zdrojů je realizována horkovodními a teplovodními rozvody o celkové délce cca 32,888 km, kterými je tepelná energie dodávána do 16 centrálních výměňkových stanic nebo přímo k objektům, kde jsou osazeny domovní předávací stanice, kterých v roce 2012 provozovala společnost již 261. Současně s centrálními výměňkovými stanicemi provozuje společnost dalších 6,6 km sekundárních teplovodních sítí. Celková délka všech rozvodných sítí tak činí 39,488 km, z nichž je takřka 50 % zrekonstruováno nejmodernějšími technologiemi.

Výroba a prodej tepla

Topná sezóna 2011/2012 byla v roce 2012 ukončena 18.5.2012 a nová topná sezóna 2012/2013 pak byla zahájena 21.9.2012. V hodnoceném období společnost vyrobila a nakoupila 429,973 tis. GJ tepelné energie. Veškerá energie byla vyrobena ze zemního plynu a z odpadního tepla kogenerační jednotky. Dodávky tepla svým odběratelům pak společnost realizovala v objemu 359 809 GJ. V průběhu roku byla odběrateli v mnoha případech využívána možnost individuální regulace u instalovaných DPS v objektech (omezování vytápění ve školských zařízeních v sobotu, neděli, v době prázdnin, a přerušování dodávek teplé vody v průběhu dne).

Podíl dodávek tepla pro vytápění a pro výrobu teplé užitkové vody podle jednotlivých zdrojů znázorňuje následující grafy.



V roce 2012 zásobovala společnost teplem 152 odběratelů, z toho bylo 86 bytových (10 960 domácností) a 66 nebytových. V roce 2012 došlo k odpojení dvou odběrných míst s celkovým ročním odběrem 1 865 GJ, což činí 0,52 % z celkového ročního prodeje. Dlouhodobě největším odběratelem je Okresní stavební bytové družstvo Česká Lípa.

Prodej tepla v hodnoceném období:

zdroj/období	X.11	XI.11	XII.11	I.12	II.12	III.12	IV.12	V.12	VI.12	VII.12	VIII.12	IX.12	celkem
Česká Lípa	25 285,37	43 912,36	54 547,47	57 069,77	67 327,78	38 374,53	29 943,68	10 367,34	7 676,22	6 709,38	6 572,83	8 750,00	356 536,73
Dubá	127,96	198,40	245,60	256,80	299,40	157,27	114,00	35,31	19,00	18,00	16,00	20,00	1 507,74
Pivovarská	61,65	79,60	134,95	417,38	524,52	306,04	226,76	13,82	0,00	0,00	0,00	0,00	1 764,72
celkem	25 474,98	44 190,36	54 928,02	57 743,95	68 151,70	38 837,84	30 284,44	10 416,47	7 695,22	6 727,38	6 588,83	8 770,00	359 809,19

Ceny tepelné energie byly stanoveny v souladu s Cenovým rozhodnutím ERÚ č. 2/2011 ze dne 26. září 2011 k cenám tepelné energie.

Konečná cena tepla za rok 2012 bude známa až po ukončení kalendářního roku.

Opravy a udržování hmotného investičního majetku

V roce 2012 byly opravy a údržba hmotného investičního majetku a to jak vlastního, tak pronajatého, prováděny v rozsahu potřebném pro dosažení legislativou předepsaných parametrů, bezpečnosti a životnosti tohoto majetku. Veškeré opravy a údržba hmotného investičního majetku byly řešeny dodavatelsky, kromě části drobné stavební údržby a méně kvalifikovaných prací (sekání trávy, odklizení sněhu, protáčení armatur, opravy nadzemních částí šachet, čištění okapových svodů, obnovy nátěrů, malování apod.), které byly prováděny vlastními silami.

V rámci nákladů na údržbu a opravy byla část nákladů vynaložena na provádění pravidelné preventivní údržby zajišťující bezpečný a bezporuchový chod tepelného zařízení, dále pak provádění pravidelných servisních prohlídek a revizí včetně provádění průběžného úředního ověřování a obnovy měřičů tepla. Další - větší část nákladů byla vynaložena na plánované opravy a řešení poruch a havarijních stavů.

Z plánovaných významných oprav byly provedeny:

- Oprava hlavy komína Kotelna Holý Vrch
- Výměna hlavních měřičů tepla na kotelnách Holý Vrch a Loos
- Opravy stavebních částí na kotelně LOOS (výměna oken, podlahy ve velíně, osvětlení v kotelně a v komíně)
- Opravy tepelných rozvodů, komína a oběhového čerpadla v kotelně Dubá
- Výměna poruchových protiproudých výměníků tepla UT na EC7, EC 10, ZŠ Špičák a VS 2 Lada
- Obnova a ověření měřičů tepla

Dále byly provedeny nejnutnější opravy resp. výměny komponentů na nejstarších technologiích centrálních výměňkových stanic a domovních předávacích stanic (regulační armatury, čerpadla, akumulční nádrže, deskové výměníky, měřiče tepla apod.).

Ve většině případů se opravy vyžadující odstávky zařízení prováděly v nočních hodinách tak, aby jejich dopad byl pro odběratele co nejmenší.

V rámci odstraňování poruch byly v průběhu období řešeny:

- poruchy na potrubních rozvodech
- poruchy na technologiích centrálních výměňkových stanic, domovních předávacích stanic a kotlen.

K nejvýznamnějším patřily:

- 2 x oprava PTK v úseku mezi VS H a VS Střelnice
- 2 x oprava PTK v úseku mezi š. 1 a š. 3
- 2 x oprava PTK v úseku mezi SA a Kaufland
- Opravy STK na okruzích Mikovcova, EC 7, EC 10 a Lada 2
- Opravy technologií centrálních VS EC 8, 11, 13 a Střelnice
- Oprava tlakové části kotle č. 2 kotelny LOOS
- Oprava napájení elektrickou energií kotelny LOOS
- Oprava frekvenčních měničů oběhových čerpadel kotelny LOOS

Životní prostředí

V celém průběhu hodnoceného období byly všechny zdroje provozovány pouze na zemní plyn. Tento ekologický způsob provozu se projevuje kladně jak na kvalitě ovzduší v České Lípě, tak na snížených nákladech za znečišťování ovzduší.

Ekologické zátěže

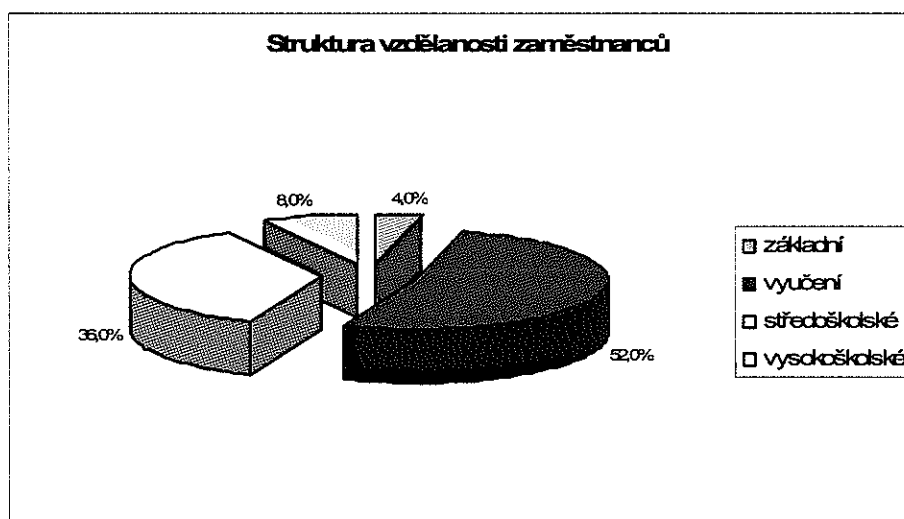
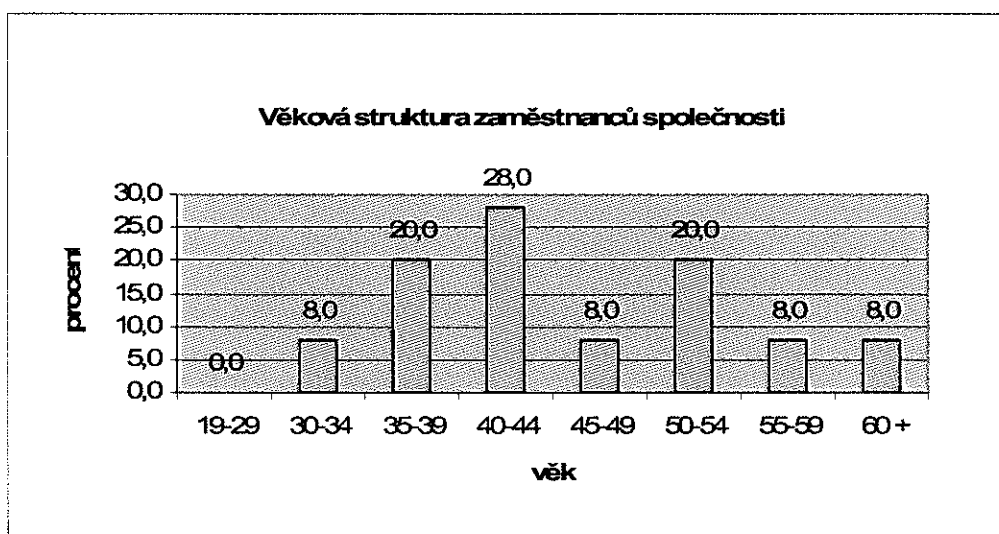
Společnost v současné době nezpůsobuje žádnou ekologickou zátěž.

Zaměstnanecká politika

ČLT a.s. při naplňování zaměstnanecké a sociální politiky respektovala ustanovení schválené kolektivní smlouvy na rok 2011, jejíž platnost byla prodloužena do 30.9.2012. V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívá na penzijní připojištění, na životní pojištění, na závodní stravování, na jejich kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace.

Stav zaměstnanců k 30.9.2012 byl následující:

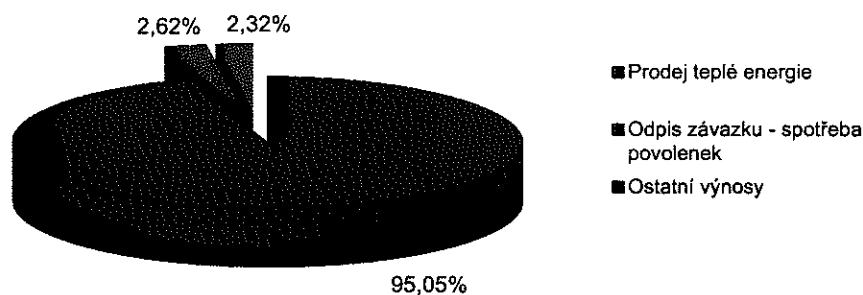
stav	celkem	muži	ženy	technicko- hosp.pracovník	dělníci
k 30. 9. 2012	25	19	6	12	13



Ekonomické výsledky

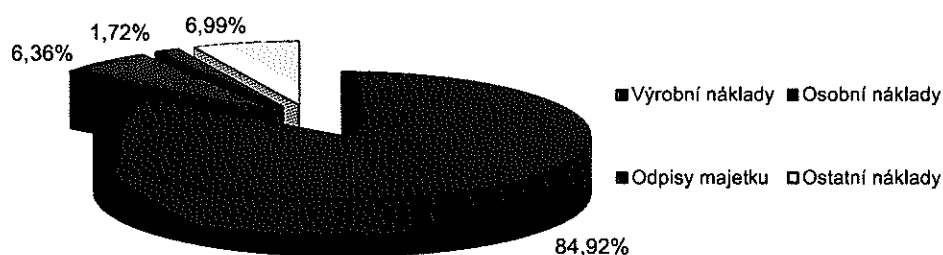
Celkové výnosy za období od 1.10.2011 do 30.9.2012 dosáhly objemu 226 868 tis. Kč. Rozhodující položkou byly tržby z prodeje tepla, které tvořily 95,05 % výnosů. Ostatní výnosy byly tvořeny tržbami z podnájmů nemovitého majetku a dalších služeb a výnosy vzniklémi ze zaúčtování povolenek na emise skleníkových plynů dle skutečné spotřeby k 30.9.2012, tento výnos je ve stejné výši jako emisní náklady na skutečně spotřebované k 30.9.2012 a nemá vliv na hospodářský výsledek společnosti.

Struktura výnosů



Celkové náklady dosáhly za období od 1.10.2011 do 30.9.2012 objemu 208 141 tis.Kč. Převážnou část nákladů tvořily výrobní náklady a to ve výši 84,92 %. Z těchto výrobních nákladů byly nejvyšší výdaje na palivo a energie, které tvořily z výrobních nákladů 74,06 %. Z celkového objemu nákladů dále tvořily 6,36 % osobní náklady, 1,72 % odpisy majetku, 3,04 % ostatní provozní náklady, ve kterých jsou k 30.9.2012 účetně zachyceny emisní náklady dle skutečné produkce emisí CO₂ bez vlivu na hospodářský výsledek společnosti (viz výše výnosy).

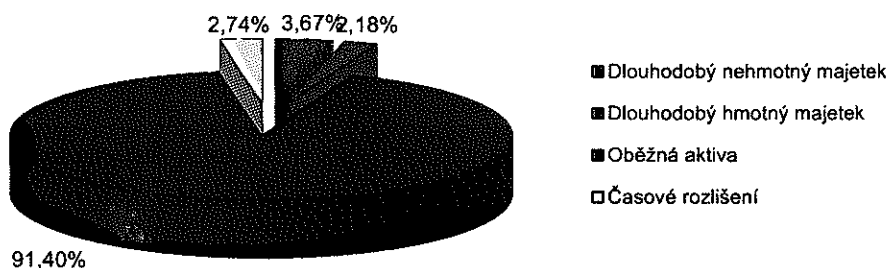
Struktura nákladů



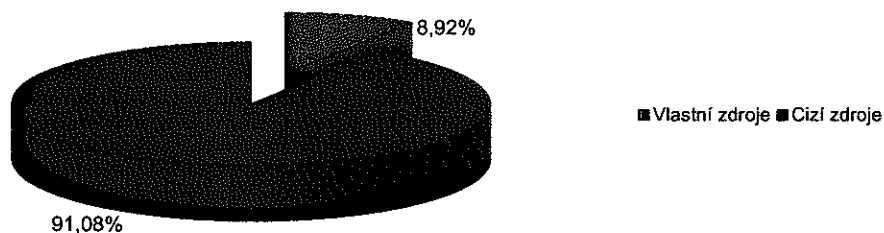
Za účetní období od 1.10.2011 do 30.9.2012 vytvořila společnost zisk po zdanění ve výši 18 727 tis.Kč.

Celková bilanční suma společnosti k 30.9.2012 dosáhla objemu 235 165 tis.Kč. Z celkové hodnoty majetku společnosti představuje dlouhodobý majetek 5,86% a oběžná aktiva a časové rozlišení 94,14 %.

Struktura aktiv



Struktura pasiv



Aktivity v oblasti výzkumu a vývoje

Společnost nevykonává žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

Informace o likvidním riziku.

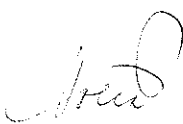
Finanční situace společnosti je stabilní. Společnost má uzavřenou smlouvu o kontokorentním úvěru, který však během sledovaného období nečerpala. Společnost má k dispozici dostatek peněžní hotovosti. Společnost věnuje pozornost vymáhání svých pohledávek.

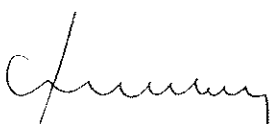
Organizační složky v zahraničí.

Společnost nemá organizační složky v zahraničí.

Významné skutečnosti pro naplnění účelu výroční zprávy, které nastaly až po rozvahovém dni.

Ve společnosti nenastaly po rozvahovém dni žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na hospodaření Společnosti nebo podmínky jejího hospodaření.


.....
Ing. Jitka Holčáková
předsedkyně představenstva


.....
Ivan Urban
místopředseda představenstva

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Obchodní firma společnosti:
Sídlo společnosti:
IČ:

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
470 01 Česká Lípa, Liberecká 132
646 53 200

Zapsaná v obchodním rejstříku u rejstříkového soudu v Ústí nad Labem; odd. B, vložka 811 (dále jen „společnost“).

Představenstvo společnosti

1) konstatuje, že

- neexistuje ovládací smlouva;
- neexistuje smlouva o převodu zisku;
- neexistuje kvalifikovaný koncern;
- existuje faktický koncern,

a proto je představenstvo povinno vypracovat v souladu s ustanovením § 66a odst. 9 obchodního zákoníku zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „zpráva“), přičemž členové představenstva jako členové statutárního orgánu ovládané osoby si jsou vědomi, že by jim ve smyslu § 66a odst. 15 obchodního zákoníku vznikl ručitelský závazek, pokud by ve zprávě nebyly uvedeny společnosti vzniklé újmy v případě, že by tyto újmy nebyly uhrazeny nebo nebyly uzavřeny smlouvy o jejich náhradě;

2) schvaluje tuto zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za období říjen 2011 – září 2012:

Propojené osoby společnosti

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie; struktura jeho částí nacházející se na území České republiky je uvedena v příloze č. 1 této zprávy.

Ovládající osoba

Ovládající osobou je společnost Českolipské teplo a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5, IČ 631 49 907, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 11259.

Nepřímo ovládající osoba

Nepřímo ovládající osobou je společnost MVV Energie CZ a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5, IČ 496 85 490, zapsaná v obchodním rejstříku u rejstříkového soudu v Praze, oddíl B, vložka 14492, jejímž jediným akcionářem a konečnou ovládající osobou je společnost **MVV Energie AG** se sídlem ve Spolkové republice Německo, Mannheim D 68159, Luisenring 49 a identifikačním číslem HRB 1780.

1. Osoby ovládané přímo ovládající osobou

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. se sídlem Česká Lípa, 470 01, Liberecká 132; IČ 646 53 200
Teplárna Liberec, a.s. se sídlem Liberec 4, 460 01, tř. Dr. Milady Horákové 641/34a; IČ 622 41 672

2. Osoby ovládané nepřímo ovládající osobou

CTZ s.r.o. se sídlem Uherské Hradiště, 686 01, Sokolovská 572; IČ 634 72 163

ENERGIE Holding a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 275 94 301

e.services s.r.o. se sídlem Děčín - Děčín I-Děčín, 405 02, Oblouková 958/25; IČ 287 48 514

G-LINDE s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 84 538

G-RONN s.r.o. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 246 79 399

IROMEZ s.r.o. se sídlem Pelhřimov, 393 01, Pod náspem 2005; IČ 247 07 341

Jablonecká teplotrenská a realitní, a.s. se sídlem Jablonec nad Nisou, 466 01, Liberecká 120; IČ 615 39 881

MVV enservis a.s. se sídlem Liberec 4 – Perštýn, 460 01, Dr. M. Horákové 634; IČ 272 99 872

OPATHERM a.s. se sídlem Opava, 746 01, Horní náměstí č.p. 283, IČ 253 85 771

POWGEN a.s. se sídlem Praha 5, 150 00, Kutvirtova 339/5; IČ 279 28 411

TERMO Děčín a.s. se sídlem Děčín III, 405 02, Oblouková 25; IČ 640 50 882

TERMIZO a.s. se sídlem Liberec, 460 06, Dr. Milady Horákové 571; IČ 646 50 251

Zásobování teplem Vsetín a.s. se sídlem Vsetín, 755 01, Jiráskova 1326; IČ 451 92 588

Smlouvy mezi společnostmi a propojenými osobami uzavřené v období říjen 2011 – září 2012

1. smlouvy se společností Českolipské teplo a.s.

V tomto období nebyly uzavřeny žádné nové smlouvy ani dodatky ke stávajícím smlouvám.

2. smlouvy se společností MVV enservis a.s.

- a) smlouva o dílo Připojení výměníku MAX na EC 13 se společností MVV enservis a.s. ze dne 12.4.2012 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) smlouva o dílo Připojení výměníku MAX na EC 10 se společností MVV enservis a.s. ze dne 12.4.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o dílo Připojení výměníku MAX na VS Lada 2 se společností MVV enservis a.s. ze dne 12.4.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) smlouva o dílo Výměna hlavního oběhového čerpadla kotelny LOOS, Česká Lípa se společností MVV enservis a.s. ze dne 12.4.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) smlouva o dílo Výměna spínacích prvků MaR v ŘS kotelny LOOS Stará Lípa se společností MVV enservis a.s. ze dne 4.6.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- f) dodatek č. 2 ke Smlouvě o dočasném používání pozemku č. 1/2005. Změna vlastníka areálu Pivovarská. Uzavřen dne 2.1.2012. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- g) dodatek č. 13 ke smlouvě o podnájmu nebytových prostor č. 9/2007. Změna vlastníka areálu Pivovarská. Uzavřen dne 2.1.2012. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

3. smlouvy se společností MVV Energie CZ a.s.

- a) smlouva o poskytování outsourcingových služeb, dodatek č.1 se společností MVV Energie CZ a.s. ze dne 12.10.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

4. smlouvy se společností G-RONN s.r.o.

- a) smlouva o sdružených službách dodávky elektřiny ze sítí NN oprávněnému zákazníkovi č. EE/01/2012 se společností G-RONN s.r.o. ze dne 29.12.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

- b) smlouva o poskytování zemního plynu pro KGJ Holý vrch se společností G-RONN s.r.o. ze dne 13.2.2012 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o poskytování zemního plynu pro KGJ LOOS Česká Lípa se společností G-RONN s.r.o. ze dne 13.2.2012 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

5. smlouvy se společností e.services s.r.o.

- a) smlouva o poskytování služeb vedení účetnictví, ekonomických činností reportingu a controllingu a bezhotovostní úhrady plateb přímého elektronického bankovníctví se společností e.services s.r.o. ze dne 11.10.2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) smlouva o poskytování služeb vedení účetnictví, ekonomických činností reportingu a controllingu a bezhotovostní úhrady plateb přímého elektronického bankovníctví, dodatek č. 1 se společností e.services s.r.o. ze dne 28.9.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

6. smlouvy se společností TERMO Děčín a.s.

- a) smlouva o poskytování služeb ekonomických činností se společností TERMO Děčín a.s. ze dne 30.4.2012 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

7. plnění se společností Zásobování teplem Vsetín a.s.

- a) byla provedena přefakturace nákladů na ubytování v souvislosti s účastí na sportovních hrách. Z tohoto plnění žádná újma společnosti nevznikla.

Ostatní plnění a protiplnění ve vztahu k propojeným osobám:

1. ve vztahu ke společnosti MVV Energie CZ a.s.

- a) Ze strany MVV Energie CZ a.s. bylo na základě plné moci k podpisu smlouvy poskytnuto plnění, jehož předmětem je zajištění provedení auditu za účetní období s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) mandátní smlouva ze dne 7.1.2009, jejímž předmětem je pojištění rizik v rámci uzavřené smlouvy o sdružení, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o poskytování IT outsourcingových služeb ze dne 30.4.2009, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) smlouva o poskytování poradenství ze dne 20.3.2009, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) kupní smlouva o prodeji povolenek ze dne 3.2.2009, s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

2. ve vztahu ke společnosti Českolipské teplo a.s.

- a) byla vyplacena dividenda a z tohoto plnění žádná újma společnosti nevznikla.

- b) nájemní smlouva, dodatek č. 4 ze dne 31.3.2009, jejímž předmětem je nájem infrastruktury zásobování teplem ve městě Česká Lípa, za nájemné stanovené v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o odborné pomoci a poskytování služeb ekonomických činností ze dne 30.3.2009, jejímž předmětem je poskytování služeb ekonomických činností, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) smlouvy o odborné pomoci a poskytování služeb v technické oblasti ze dne 30.3.2009, jejímž předmětem je poskytování služeb a odborné pomoci pro investiční činnost, za odměnu v obvyklé výši. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

3. ve vztahu ke společnosti Teplárna Liberec a.s.

- a) smlouva o poskytování služeb v oblasti public relations se společností Teplárna Liberec a.s. ze dne 31.1.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

4. ve vztahu ke společnosti MVV enservis a.s.

- a) smlouva o dílo na zajištění údržby DHM sloužícího k výrobě a distribuci tepla se společností MVV enservis a.s. ze dne 18.10.2010 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

5. ve vztahu ke společnosti G-RONN s.r.o.

- a) smlouva o poskytování služeb souvisejících s obsluhou KGJ LOOS se společností G-RONN s.r.o. ze dne 13.1.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- b) smlouva o poskytování služeb souvisejících s obsluhou KGJ Holý vrch se společností G-RONN s.r.o. ze dne 2.5.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- c) smlouva o dodávce tepelné energie z KGJ LOOS se společností G-RONN s.r.o. ze dne 13.1.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- d) smlouva o dodávce tepelné energie z KGJ Holý vrch se společností G-RONN s.r.o. ze dne 2.5.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- e) smlouva o nájmu nebytových prostor se společností G-RONN s.r.o. ze dne 30.5.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- f) smlouva o poskytování zemního plynu pro KGJ LOOS se společností G-RONN s.r.o. ze dne 13.1.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- g) smlouva o poskytování zemního plynu pro KGJ Holý vrch se společností G-RONN s.r.o. ze dne 2.5.2011 a s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.
- h) smlouva o připojení odběratele elektřiny ze dne 10.6.2011. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

6. ve vztahu ke společnosti G-LINDE s.r.o.

- a) smlouva o poskytování služeb souvisejících s obsluhou KGJ LOOS se společností G-LINDE s.r.o. ze dne 5.9.2011 s peněžním protiplněním. Z této smlouvy žádná újma společnosti nevznikla.

Všechna plnění a protiplnění byla provedena za běžných obchodních podmínek.

Ostatní újmy způsobené společností

Žádné další újmy nebyly Společnosti způsobeny.

Jiné právní úkony učiněné v zájmu propojených osob

V průběhu účetního období nebyly ve prospěch ovládající osoby a propojených osob učiněny žádné právní úkony mimo rámec běžných právních úkonů.

Opatření přijatá či uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob, jejich výhody a nevýhody

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud ovládající osoby a propojených osob přijata či uskutečněna žádná jiná opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako vlastníkově ovládané osoby.

Poskytnutá plnění a protiplnění v zájmu nebo na popud propojených osob

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud ovládající osoby a propojených osob přijata či uskutečněna žádná jiná plnění a protiplnění uskutečňovaná ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako vlastníkově ovládané osoby.

Tajné informace

Všechny informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládající, ovládané osoby nebo ostatních propojených osob, jsou důvěrné, společně se všemi informacemi, které jakákoliv propojená osoba označí za důvěrné. Kromě výše uvedeného, všechny informace vztahující se k podnikání a ostatní související informace a skutečnosti, které by mohly být považovány za tajné a mohly by poškodit propojené osoby, jsou důvěrné.

V souladu s § 51 obchodního zákoníku (zák. č. 513/1991 Sb.) neobsahuje tato zpráva informace výše uvedeného charakteru, aby se zabránilo případným ztrátám ovládané i ovládající osoby.

Další informace

Další informace lze případně nalézt v účetní závěrce společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Závěr

Představenstvo společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. konstatuje, že za období říjen 2011 – září 2012 nevznikla společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. ze vztahů s propojenými osobami žádná újma.

V České Lípě dne 12. prosince 2012

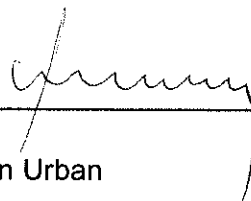
Podepsána:



Jméno: Ing. Jitka Holčáková

Funkce: předsedkyně představenstva

Podepsán:



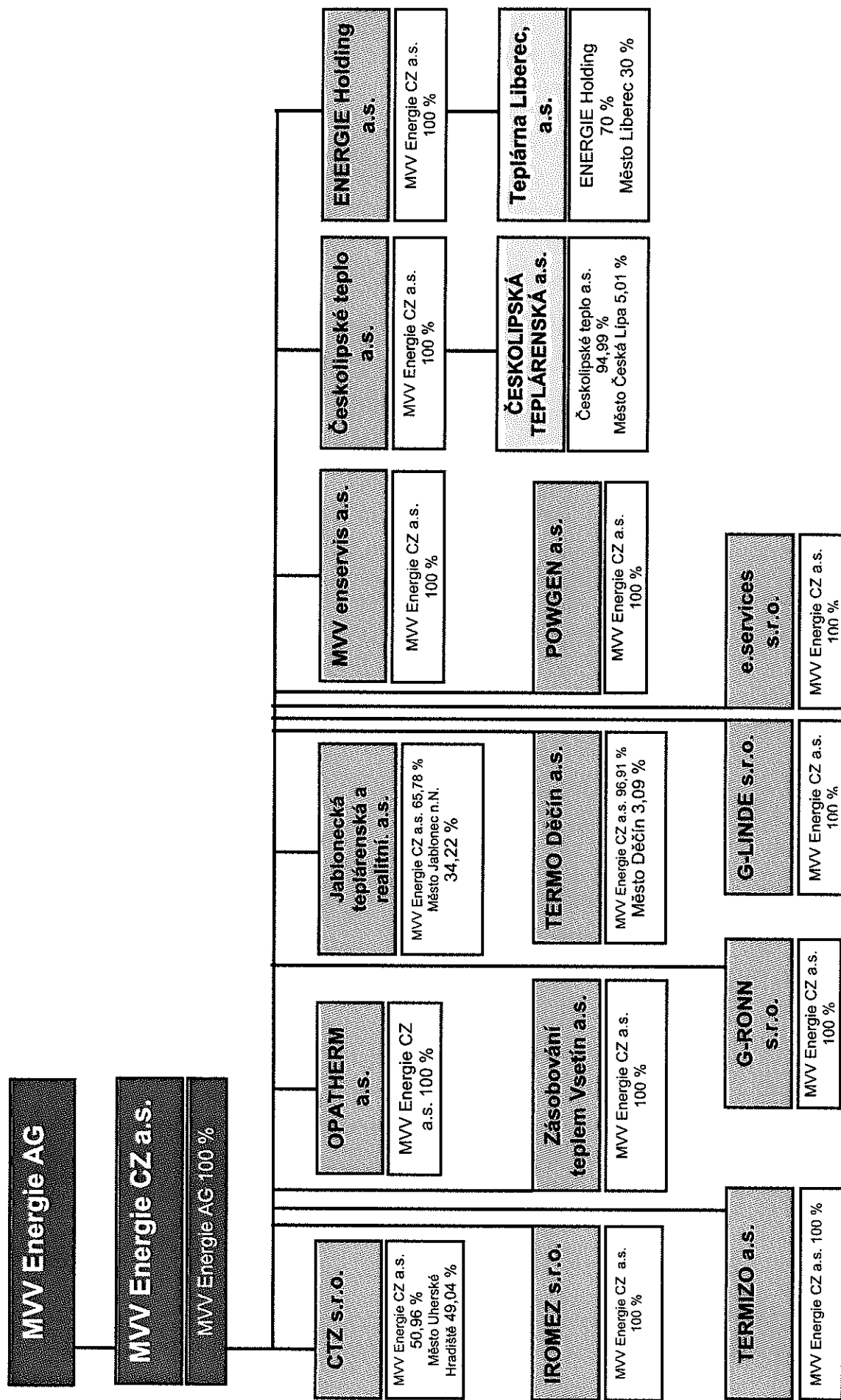
Jméno: Ivan Urban

Funkce: místopředseda představenstva

Příloha č. 1

Koncernová struktura skupiny MVV Energie CZ ke dni 30. 9. 2012.

Příloha č. 1 ke zprávě o propojených osobách – Koncernová struktura k 30.9.2012



EKONOMICKÁ ČÁST

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 30.9.2012

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

30. září 2012



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ověřili jsme příloženou účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 646 53 200, se sídlem Liberecká 132, Česká Lípa (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 30. září 2012, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok končící 30. září 2012 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel (dále „účetní závěrka“).

Odpovědnost statutárního orgánu Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takové vnitřní kontroly, které považuje za nezbytné pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Úloha auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 251 156 111, www.pwc.com/cz

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2, IČ: 40785521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.



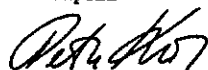
Akcionáři společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Zpráva nezávislého auditora

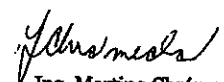
Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 30. září 2012, jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 30. září 2012 v souladu s českými účetními předpisy.

31. října 2012


PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená


Ing. Petr Kříž
partner


Ing. Martina Chrámecká
statutární auditorka, oprávnění č. 2198

[illegible]

Označení	AKTIVA	30.09.2012			30.09.2011
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
	Aktiva celkem	10 342	1 177	2 365	2 365
	Dlouhodobý nehmotný majetek	1 117	15 333	13 774	13 774
	Dlouhodobý hmotný majetek	1 600	0	0	0
B. I. 1.	Software	785	- 785	0	0
2.	Ocenitelná práva	580	- 586	14	87
3.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	8 671	- 49	8 622	9 235
	Dlouhodobý hmotný majetek	1 600	0	0	0
B. II. 1.	Stavby	3 745	- 2 280	1 465	1 688
2.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	156 794	- 153 281	3 533	3 539
3.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 582	- 2 462	120	155
	Oběžná aktiva	2 115	0	2 115	22 131
C. I.	Zásoby	0	0	0	0
C. I. 1.	Materiál	318	0	318	318
C. II.	Krátkodobé pohledávky	17 140	0	17 140	15 248
C. III. 1.	Pohledávky z obchodních vztahů	6 544	- 394	6 150	222
2.	Stát - daňové pohledávky	1 034	0	1 034	1 492
3.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	17 140	0	17 140	16 336
4.	Dohadné účty aktivní	152 734	0	152 734	133 187
5.	Jiné pohledávky	15	0	15	0
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	15 333	0	15 333	16 048
C. IV. 1.	Peníze	57	0	57	84
2.	Účty v bankách	37 504	0	37 504	69 991
	Časové rozlišení	6 415	0	6 415	6 443
D. I. 1.	Náklady příštích období	24	0	24	41
2.	Příjmy příštích období	6 415	0	6 415	6 627

Označení	PASIVA	30.09.2012	30.09.2011
a	b	6	7
	PASIVA CELKEM	238 189	242 989
A.	Vlastní kapitál	20 942	37 533
A. I.	Základní kapitál	1 000	1 000
A. I. 1.	Základní kapitál	1 000	1 000
A. II.	Rezervní fondy a ostatní fondy	19 942	36 533
A. III. 1.	Zákonný rezervní fond	200	200
2.	Statutární a ostatní fondy	43	21
A. IV.	Výsledky hospodářství minulých let	1 012	20 113
A. IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	1 012	20 113
A. V.	Výsledky hospodářství	1 572	1 572
B.	Čistý závazek	217 247	205 456
B. I.	Krátkodobé závazky	570	528
B. I. 1.	Rezerva na daň z příjmů	125	734
2.	Ostatní rezervy	445	554
B. II.	Dlouhodobé závazky	232	385
B. II. 1.	Odlážený daňový závazek	232	385
B. III.	Závazky z obchodních vztahů	3 405	86
1.	Závazky z obchodních vztahů	3 405	86
2.	Závazky k zaměstnancům	767	513
3.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	374	284
4.	Stát - daňové závazky a dotace	8 713	9 310
5.	Krátkodobé přijaté zálohy	180 898	175 993
6.	Dohadné účty pasivní	19 226	17 578

IDENTIFIKACE AUDITORA
 PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
 Kateřinská 40/486
 120 00 Praha 2
 IČ 40765521, auditorské osvědčení 021

Označení a	TEXT b	Skutečnost v účetním období	
		2012	2011
		1	2
II.	Výkony	218 366	207 546
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	218 366	207 546
B.	Výkonová spotřeba	178 763	184 633
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	131 800	119 307
B. 2.	Služby	44 963	45 326
C.	Právní náklady	1 543	2 507
C.	Osobní náklady	13 239	12 382
C. 1.	Mzdové náklady	7 581	7 491
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	2 032	1 633
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	3 057	2 710
C. 4.	Sociální náklady	589	546
D.	Daně a poplatky	3 119	1 612
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	3 589	9 677
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	2 045	1 795
III. 1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	2 045	1 795
G.	Zvýšení (+) / snížení (-) rezerv a opravných položek v provozní oblasti	- 138	496
IV.	Ostatní provozní výnosy	6 254	11 515
H.	Ostatní provozní náklady	6 326	11 551
I.	Finanční výnosy z hospodářské činnosti	23 740	20 474
X.	Výnosové úroky	85	150
O.	Ostatní finanční náklady	92	174
J.	Finanční výnosy z finanční hospodářské činnosti	23 740	20 474
Q.	Daně z příjmů za běžnou činnost	5 013	4 280
Q. 1.	- splatná	5 167	4 402
Q. 2.	- odložená	- 154	- 122
R.	Výnosy z hospodářské činnosti z běžného účetního období	1 027	1 019
S.	Výnosy z hospodářské činnosti z účetního období před zrušením	1 027	1 019
T.	Výnosy z hospodářské činnosti před zrušením	23 740	20 474

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

Přehled o peněžních tocích

Peněžní toky z provozní činnosti

		2012 tis. Kč	2011 tis. Kč
	Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	23 740	20 478
A.1	Úpravy o nepeněžní operace:		
A.1.1	Odpláty stálých aktiv	3 882	9 677
A.1.2	Změna stavu opravných položek a rezerv	-137	496
A.1.3	Zisk z prodeje stálých aktiv	-2 045	-1 799
A.1.4	Vyúčtování a výnosové (-) úroky	-55	-150
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	25 062	28 703
A.2	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu:		
A.2.1	Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	-25 571	10 449
A.2.2	Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných účtů pasiv	10 202	-7 679
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	9 713	31 473
A.4	Úroky přijaté	65	150
A.5	Zaplacená daň z příjmu za běžnou činnost	-5 778	-7 705
A***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	4 000	23 918

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

Peněžní toky z investiční činnosti

		2012 tis. Kč	2011 tis. Kč
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv		
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv po eliminaci nezaplacených pohledávek	-3 262	-240
B	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	2 044	2 288
		-1 218	2 048

Peněžní toky z finanční činnosti

		2012 tis. Kč	2011 tis. Kč
C.1	Změna stavu vlastního kapitálu:		
C.1.1	Přímé platby na vrub fondů – čerpání sociálního fondu	-278	-287
C.1.1	Vypacené dividendy	-35 000	-30 000
C	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	-35 278	-30 287
	Čisté snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	-32 494	-4 321
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku	78 058	74 376
	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku	37 661	70 055

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. (dále „Společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 22. února 1996 a její sídlo je v Čestě Lipě, Liberecká 132. Společnost je zapsaná pod spisovou značkou: oddíl B, vložka 811 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem.

Předmětem podnikání Společnosti je výroba a rozvod tepla a činnosti s tím spojené. Identifikační číslo Společnosti je 646 53 200. Základní kapitál společnosti činí 1 000 tis. Kč a je plně splacen.

Osoby podílející se více jak 20 % na základním kapitálu účetní jednotky:

	Běžné období Podíl v %	Minulé období Podíl v %
Českolipské teplo a.s.	94,99	94,99

Stočení představenstva k 30. září 2012 a 2011 bylo následující:

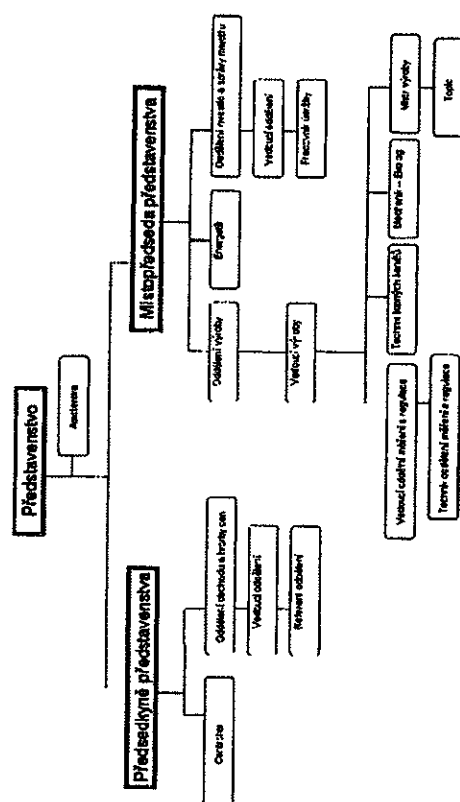
JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Jitka Holázková	předsedkyně	8. června 2011
Ivan Urban	místopředseda	8. června 2011

Stočení dozorčí rady k 30.9.2012 a 2011 bylo následující:

JMÉNO	FUNKCE	DEN VZNIKU FUNKCE
Ing. Václav Hrach, Ph. D.	předseda	15. ledna 2009
Ing. Libor Žižala	místopředseda	15. ledna 2009
Jan Stejskal	člen	15. ledna 2009

ROK KONČÍCI 30. ZÁŘÍ 2012

Společnost je členěna následujícím způsobem:



ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

2 ÚČETNÍ POSTUPY

(a) Základní zásady zpracování účetní závěrky

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách.

(b) Emisní povolenky

Emisní povolenky Společnost účtuje v rámci ostatního dlouhodobého nehmotného majetku.

Emisní povolenky přidělené Národním alokačním plánem jsou zaúčtovány na účet ostatního dlouhodobého nehmotného majetku proti účtové skupině zučtování daní a dotací, k datu jejich připsání na účet v registru emisních povolenek v České republice.

Přidělené emisní povolenky jsou oceňovány reprodukční pořizovací cenou.

Závazek z emisních povolenek je rozpouštěn do „Ostatních provozních výnosů“ ve věcné a časové souvislosti s náklady.

Účtování spotřeby emisních povolenek je prováděno měsíčně na základě odborného odhadu skutečných emisí CO₂ za dané období.

Pro účtování úbytků emisních povolenek používá Společnost metodu FIFO.

O prodeji emisních povolenek je účtováno v rámci provozních výnosů „Třížby z prodeje dlouhodobého majetku“ ve výši prodejní ceny.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(c) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Nehmotný (a hmotný) majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč (40 tis. Kč) za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný (a hmotný) majetek.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je prvotně vykázan v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady z jeho pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Pozemky	-
Budovy a stavby	30 let
Teplárenské zařízení a rozvody	20 let
Technologická zařízení	10 let
Drobný majetek	2 roky
Nehmotný majetek	3 let

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Technické zhodnocení dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku je aktivováno.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(d) Zásoby

Nakoupené zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou sníženou o opravnou položku. Pořizovací cena zahrnuje veškeré náklady související s pořízením těchto zásob (zejména dopravné, clo, atd.). Pro úbytky nakoupených zásob užívá Společnost metodu váženého průměru.

(e) Pohledávky

Pohledávky jsou vykazány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spřízněnými stranami.

(f) Přepočet cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem platným v den transakce.

Všechny zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

(g) Výnosy

Tržby za prodej tepla jsou zaúčtovány měsíčně, formou dohadných položek dle spotřebovaných energií. Vyúčtování probíhá v následujícím roce proti výše uvedeným dohadným položkám.

Nevyfakturované dodávky tepla a teplé užitkové vody jsou vykazány v celkové dohadované výši v rámci „Dohadných účtů aktivních“ a „Příjmů příštích období“. Tato pohledávka je částečně pokryta přijatými zálohami od jednotlivých zákazníků, kteří jsou vykazáni v krátkodobých závazcích. Čistá hodnota pohledávky a závazku z titulu nevyfakturovaného tepla a teplé užitkové vody (viz poznámka 5) je výsledná čistá hodnota, která se blíží skutečné pohledávce / závazku ve vztahu k zákazníkům.

Ostatní tržby jsou zaúčtovány k datu poskytnutí služeb a jsou vykazány po odečtení slev a daní z přidané hodnoty.

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(h) Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje a existuje spolehlivý odhad výše závazku.

Společnost vykazuje v rezervách nesplacený závazek z titulu daně z příjmů proti daňovému nákladu. Pokud zálohy na daň z příjmů převyšují odhadovanou splatnou daň, příslušný rozdíl je vykazán jako krátkodobá pohledávka.

(i) Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

(j) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat rozhodující vliv u Společnosti, a společnost, kde tyto strany mají rozhodující nebo podstatný vliv;
- strany, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný vliv u Společnosti;
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů Společnosti, nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tyto členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 11.

(k) Přehled o peněžních tocích

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody. Peněžní ekvivalenty představují krátkodobý likvidní majetek, který lze snadno a pohotově převést na předem známou částku hotovosti.

ČESKOLIPSká TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

2 ÚČETNÍ POSTUPY (pokračování)

(l) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zahrčovány v účetních výkazech.

(m) Finanční deriváty

Deriváty vložené do jiných finančních nástrojů nejsou samostatně vykazovány a oceňovány.

ČESKOLIPSÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

<u>Pořizovací cena</u>	1. října 2011 tis. Kč	Přirůstek / přechodování tis. Kč	Výřazení tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Software	833	0	-48	785
Ocenitelná práva	580	0	0	580
Emisní povolenky	9 235	7 874	-8 487	8 622
Ostatní nehmotný majetek	0	49	0	49
Celkem	10 648	7 923	-8 535	10 036

<u>Oprávy</u>	1. října 2011 tis. Kč	Přirůstek / přechodování tis. Kč	Výřazení tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Software	833	0	-48	785
Ocenitelná práva	513	53	0	566
Ostatní nehmotný majetek	0	49	0	49
Celkem oprávy	1 346	102	-48	1 400
Zůstatková hodnota	9 302			8 636

Emisní povolenky vykázané v rozvaze v rámci dlouhodobého nehmotného majetku k 30. září 2012 představují 15 178 ke EUA (2011: 25 674 ke) nepotřebovaných emisních povolenek přidělených Společností Národním alokačním plánem.

Oproti tomuto dlouhodobému aktivu je zachycen závazek vůči státu z titulu dotace.

ČESKOLIPSÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

3 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

Polizovací cena	1. října 2010	Přiběhky /	Vyřazení	30. září 2011
	ks. Kč	přeběhování	ks. Kč	ks. Kč
Software	872	0	-39	833
Ocenitelné práva	580	0	0	580
Emission povolenky	7 589	12 736	-11 090	9 235
Celkem	9 041	12 736	-11 129	10 648

Oprávk	1. října 2010	Přiběhky /	Vyřazení	30. září 2011
	ks. Kč	přeběhování	ks. Kč	ks. Kč
Software	872	0	-39	833
Ocenitelné práva	440	73	0	513
Celkem	1 312	73	-39	1 346
Zůstatková hodnota	7 729			9 302

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

Pořizovací cena

	1. října 2011 tis. Kč	Přirůsteky / přechýtkování tis. Kč	Vyřazení tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Budovy a stavby	3 745	0	0	3 745
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	153 573	3 221	0	156 794
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 494	88	0	2 582
Celkem	159 812	3 309	0	163 121

Oprávk

	1. října 2011 tis. Kč	Přirůsteky / přechýtkování tis. Kč	Vyřazení tis. Kč	30. září 2012 tis. Kč
Budovy a stavby	2 077	183	0	2 260
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	150 034	3 227	0	153 261
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 330	123		2 453
Celkem	154 441	3 533	0	157 974
Zůstatková hodnota	5 371			5 147

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

4 DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK (pokračování)

<u>Pořizovací cena</u>	<u>1. října 2010</u> tis. Kč	<u>Přibítky /</u> <u>přeúčtování</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2011</u> tis. Kč
Budovy a stavby	3 745	0	0	3 745
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	153 567	65	-60	153 573
Nedokončený majetek	468	240	-728	0
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 455	174	-135	2 494
Celkem	160 235	480	-923	160 812

<u>Opravy</u>	<u>1. října 2010</u> tis. Kč	<u>Přibítky /</u> <u>přeúčtování</u> tis. Kč	<u>Vyřazení</u> tis. Kč	<u>30. září 2011</u> tis. Kč
Budovy a stavby	1 893	184	0	2 077
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	140 762	9 332	-60	150 034
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 385	89	-135	2 339
Celkem	145 040	9 605	-195	154 450
<u>Opravné položky</u>				0
<u>Zůstatková hodnota</u>	<u>16 218</u>			<u>6 362</u>

ČESKOLIPSÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

5 POHLEDÁVKY

Nezaplacené pohledávky z obchodních vztahů nejsou zajištěny a žádná z nich nemá splatnost delší než 5 let.

Pohledávky po splatnosti k 30. září 2012 činily 6 609 tis. Kč, z toho 5 709 tis. Kč pohledávky za zpřízněnými stranami (2011: 623 tis. Kč).

Opravná položka k pohledávkám k 30. září 2012 činila 394 tis. Kč (2011: 422 tis. Kč).

Pohledávky a závazky z titulu nevyfakturovaných dodávek a přijatých záloh

Společnost vykazuje následující částky nevyfakturovaných dodávek tepla a přijatých záloh za prodané teplo a teplou vodu:

	30. září 2012 tis. Kč	30. září 2011 tis. Kč
Pohledávky z titulu nevyfakturované dodávky tepla a teplé vody	159 051	139 814
Přijaté zálohy	-180 896	-175 993
Čistá hodnota závazku	-21 846	-36 179

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

6 VLASTNÍ KAPITÁL

Společnost je vlastněna společností Českolipské teplo a.s. (94,99 %), zapsanou v České republice, a Městem Česká Lípa (5,01 %). Mateřská společnost celé skupiny je společnost MVV Energie AG, zapsaná v Německu.

Zákonný rezervní fond je tvořen ze zisku Společnosti podle zákona a netze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Schválení a vydané akcie

	30. září 2012		30. září 2011	
	Počet	Účetní hodnota tis. Kč	Počet	Účetní hodnota tis. Kč
Kmenové akcie plně splacené	10 000	1 000	10 000	1 000

Zisk po zdanění ve výši 16 199 tis. Kč za rok končící 30. zářím 2011 byl schválen a rozdělen valnou hromadou dne 29. března 2012.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

7 ZÁVAZKY A BUDOUCÍ ZÁVAZKY

Závazky z obchodních vztahů a jiné závazky nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 5 let.

Závazky po splatnosti k 30. září 2012 činily 3 363 tis. Kč, v plné výši vůči zpřízněným stranám (2011: 65 tis. Kč).

Společnost nemá žádné závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani žádné jiné závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

Společnost eviduje závazek ve výši 161 400 tis. Kč představující budoucí plnění vůči spřízněné straně Českolipské teplo a.s. z titulu nájmu.

V rámci položky „Stát-daňové dotace“ je k 30. září 2012 vykázána dotace z titulu bezplatného přidělení emisních povolenek ve výši 8 622 tis. Kč (2011: 9 235 tis. Kč).

Krátkodobé přijaté zálohy jsou popsány v poznámce 5.

Zálohy na daň z příjmu ve výši 5 042 tis. Kč zaplacené Společností k 30. září 2012 (k 30. září 2011: 3 667 Kč) byly započteny a rezervou na daň z příjmu ve výši 5 167 Kč vytvořené k 30. září 2012 (k 30. září 2011: 4 401 Kč).

Ostatní rezervy představují rezervu na nevybranou dovolenou.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

8 DAŇ Z PŘÍJMŮ

Daňový náklad zahrnuje:

	2012 šs. Kč	2011 šs. Kč
Splatnou daň	5 167	4 401
Odkládanou daň	-164	-122
Úprava daňového nákladu předchozího období podle skutečně podaného daňového přiznání	0	1
Celkem daňový náklad	5 013	4 280

Odkládaná daň byla vypočtena a použita sazby daně 19 % (daňová sazba pro roky 2012 a následující).

Odkládanou daňovou pohledávku (+) / závazek (-) lze analyzovat následovně:

	30. ZÁŘÍ 2012 šs. Kč	30. ZÁŘÍ 2011 šs. Kč
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou hodnotou dlouhodobého majetku	-391	-570
Rezervy a opravné položky	158	80
Ostatní přechodné rozdíly	1	105
Čistý odkládaný daňový závazek (-)	-232	-385

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

9 ČLENĚNÍ VÝNOSŮ PODLE ODVĚTVÍ

Výnosy z provozní činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

Výnosy generované v tuzemsku

	2012 šs. Kč	2011 šs. Kč
Výroba tepla a teplé vody - tuzemsko	216 643	204 534
Nájemné - tuzemsko	1 622	2 548
Poradenství (ostatní) - tuzemsko	1 101	480
Celkové prodeje vlastních výrobků a služeb	219 366	207 562
Prodeje emisních povolenek	1 937	1 799
Spotřeba EUIA -- rozpuštění dotace	5 954	11 087
Jiné	300	578
Prodej NIA, HIM	106	0
Ostatní provozní výnosy a tržby z prodeje majetku a materiálu	8 297	13 464

Zůstatková hodnota prodaných emisních povolenek je vykázána jako netto hodnota (tj. snížena o rozpuštění související dotace).

ČESKOLUPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

10 ZAMĚSTNANCI A ČLENOVÉ ORGÁNŮ

	Osobní náklady		Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů stat. orgánů	
	2012	2011	2012	2011
Odměny členů představenstva	1 499	1 113	2	2
Odměny orgány	633	520	3	3
Odměny zaměstnanci	7 581	7 491	25	28
Náklady na soc.zabezpečení, zdravotní pojištění	3 057	3 258	-	-
Celkem	12 670	12 382	30	33

Členové představenstva nejsou zaměstnanci Společnosti.

Členům představenstva jsou k dispozici služební vozidla. Odměna členům představenstva Společnosti činila 1 499 tis. Kč (2011: 1 113 tis. Kč). Odměna členům dozorčí rady Společnosti představovala 360 tis. Kč (2011: 340 tis. Kč). Odměna členům sboru poradci Společnosti představovala 173 tis. Kč (2011: 180 tis. Kč). Tyto odměny jsou součástí osobních nákladů.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

11 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

V této poznámce jsou uvedeny všechny významné transakce se spřízněnými stranami. U transakcí, které nebyly uzavřeny za běžných tržních podmínek a jejichž pochopení je nutné k porozumění celkové finanční situace Společnosti, jsou uvedeny doplňující informace a podmínkách uskutečnění těchto transakcí.

VÝNOSY	2012	2011
	tis. Kč	tis. Kč
Prodej služeb (nájemné, poradenství)	1 133	960
Prodej emisních povolenek	1 937	1 799
Celkem	3 070	2 759

NÁKLADY	2012	2011
	tis. Kč	tis. Kč
Nákup energií (teplo, elektřina)	35 649	10 217
Placená nájemná	28 062	28 372
Náklady na údržbu	4 254	5 207
Nakupované služby (IT, poradenství)	3 616	4 023
Ostatní (nápoj, vedení účetnictví)	1 067	45
Celkem	72 648	47 864

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

11 TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI (pokračování)

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

	30. září 2012 tis. Kč	30. září 2011 tis. Kč
Pohledávky z obchodních vztahů	5 704	67
Pohledávky ostatním	6 704	67
Závazky z obchodních vztahů	3 189	864
Dohadné účty pasivní	3 495	2 364
Závazky ostatním	6 684	3 228

12 ODMĚNA AUDITORSKÉ SPOLEČNOSTI

Informace o odměně auditorské společnosti jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky mateřské společnosti MVV Energie AG.

ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ A.S.
PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY
ROK KONČÍCÍ 30. ZÁŘÍ 2012

13 POTENCIÁLNÍ ZÁVAZKY

Vedení Společnosti si není vědomo žádných potenciálních závazků Společnosti k 30. září 2012.

14 NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 30. září 2012.

31. října 2012


Ing. Jiří Holčáček
předsedkyně představenstva


Ivan Urban
místopředseda představenstva

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA O OVĚŘENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s., identifikační číslo 64653200, se sídlem Liberecká 132, Česká Lípa (dále „Společnost“) za rok končící 30. září 2012 uvedenou v příloze k výroční zprávě, ke které jsme dne 31. října 2012 vydali výrok.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2012 s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační doložkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok končící 30. září 2012 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o ověření zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok končící 30. září 2012 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naši úlohou je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této Zprávě.

Rozsah ověření

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto standardem jsme povinni naplánovat a provést prověrku s cílem získat omezenou jistotu, že Zpráva neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

*PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 251 156 111, www.pwc.com/cz*

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.



Akcionáři společnosti ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.
Zpráva nezávislého auditora

Zpráva o ověření zprávy o vztazích (pokračování)

Závěr

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §66a obchodního zákoníku.

12. prosince 2012

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená

Ing. Petr Kříž
partner

Ing. Martina Chrámecká
statutární auditor, oprávnění č. 2198